Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1968)

Heft: 1551

Rubrik: Dal balcone soleggiato

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DAL BALCONE SOLEGGIATO

LUGANO. — *Morte di Mons. Vescovo.* — Alle ore 23.55 di martedì, 25 giugno u.s. si è spento alla clinica di Moncucco, dopo alcune settimane di malattia, mons. vescovo, *Angelo Jelmini.* Le sue condizioni si erano improvvisamente aggravate alcuni giorni prima, e la domenica gli era stato amministrato il sacramento degl'infermi. Il Santo Padre, tempestivamente informato, gli aveva fatto pervenire una sua particolare benedizione apostolica. Mons. Jelmini era nato a Muralto il 13 novembre 1893. Ordinato sacerdote nel giugno del 1917 fu nominato curato a Bodio ove si distinse per il suo spirito di abnegazione in occasione della spagnola del 1918 e dell'esplosione che nel 1923 avvenne in una fabbrica provocando lutti e danni. Nel 1927 venne chiamato a dirigere l'oratorio maschile di Lugano, ove ebbe campo di dare grande impulso alla benemerita istituzione. Il 16 dicembre 1935, morto ill vescovo Aurelio Bacciarini, Angelo Jelmini venne eletto suo successore alla testa dell'Amministrazione apostolica del Ticino. Fu consacrato nella cattedrale di Lugano il 2 febbraio 1936. Amministratore apostolico del Ticino ed assistente al soglio pontificio, era dal 1952 il decano dei vescovi svizzeri. Fra le opere del suo ministero occorre citare la costruzione della nuova sede vescovile di Lugano, la trasformazione della vecchia sede in casa dell'Azione Cattolica, la costruzione della chiesa di S. Nicolao a Besso e quella del seminario minore di Lucino. Durante la seconda guerra mondiale, mons. Jelmini spiego grande attività assistenziale in favore dei profughi italiani e subito dopo la guerra in favore dell'infanzia in Italia. I funerali sono seguiti solenni nel pomeriggio di giovedì, 27 giugno, e sono stati una chiara testimonianza della stima e dell'affetto che legava il Vescovo al popolo. Due ali di folla dalla Cattedrale, lungo tutto il percorso, fino al Cimitero ha assistito al lento passaggio del corteo funebre, particolarmente lungo e molto ben organizzato a cura degli esploratori cattolici. Alle 14.30 in Cattedrale, presente il Nunzio Apostolico a Berna, mons. Marchioni, e tutti i vescovi della Svizzera, la quasi totalità dei preti del C. Ticino, le autorità federali con la delegazione ticinese alle Camere, le rappresentanze del Consiglio di Stato, del Gran Consiglio del Municipio e del Consiglio comunale di Lugano, degli altri centri del Cantone, di numerosi comuni del Distretto e del Cantone, degli ex-consiglieri federali on. Enrico Celio e Giuseppe Lepori, il col. div. De Courte, comandante della IX. div. e i col. brigadiere Lucchini e Pedrazzini.

LOCARNO. — *Il nuovo direttore della Normale.* — Nella sua seduta del 4 luglio il Consiglio di Stato ha adottato alcune importanti decisioni sulla Scuola magistrale, chiamando alla direzione della stessa, per il biennio 1968-70 il *dott, Guido Marazzi,* di Muralto. Nato il 2 settembre 1928, il nuovo direttore, dopo gli studi ginnasiali e magistrali compiuti brillantemente a Locarno dal 1939 al 1947, conseguì la maturità federale nel luglio 1948. Studiò alla Facoltà di lettere e filosofia dell'Università di Firenze, dove alla fine di giugno 1952 si laureò, in storia della lingua italiana, discutendo con il prof. B. Migliorini la tesi: "La lingua delle Rime intitolare Grotteschi di G. P. Lomazzi", conseguendo il massimo dei punti. Nello anno scolastico 1952/3 è chiamato a insegnare nel ginnasio di Biasca, l'anno successivo in quello di Locarno, dove rimane fino al 1957. In quello stesso anno entra alla Scuola Magistrale quale insegnante di italiano, latino e storia, distinguendosi per le sue doti e per il suo ascendente sugli allievi.

— *Ii prof. Speziali alla Commissione bellezze naturali.* — Il sig. prof. Carlo Speziali è stato nominato dal Consiglio di Stato Presidente della Commissione cantonale per la protezione delle bellezze naturali e del paesaggio a contare dal 1° luglio 1968.

BELLINZONA. — *Volano i pugni per la pace.* — Nel corso della seduta del Gran Consiglio di lunedì, 24 giugno, l'on. Lepori, direttore del dip° Polizia, ha riferito sui disordini avvenuti a Bellinzona sabato, 22 giugno, ai quali premette d'essere stato presente. La dimostrazione per il Vietnam era autorizzata. Era però chiaro che la maggioranza della popolazione era di opinione contraria a quella degli organizzatori. Venne modificato il percorso per via dei lavori in corso sul Viale della Stazione che avrebbero offerto materiale pericoloso ai manifestanti. Il corteo ebbe via libera. La pretesa che Via Dogana fosse sbarrata è falsa. Già in principio avvenne nutrito scambio di invettive. In piazza Indipendenza volarono pugni e lanciati dai dimostranti uova contenenti vernice e pomodori: la manifestazione venne filmata e non sarà difficile accertare chi cominciò con le violenze personali. Ad un certo punto l'agente della P.S., sig. Lamberti, intervenuto in civile per separare certi contendenti fu colpito con una bastonata, per cui dovette essere trasportato all'ospedale. Vennero arrestati 4 individui, identificati come responsabili del tafferuglio in cui fu ferito il Lamberti. La Polizia fece sgomberare il campanile della chiesa di S. Rocco perchè il suono a stormo delle campane non disturbasse i discorsi. Finita la dimostrazione in piazza parecchie decine di manifestanti si recavano davanti al Pretorio, sedendosi sull'asfalto in attesa della liberazione degli arrestati. La Polizia si mise fra questi e i controdimostranti, molto più numerosi. Fatto sgomberare il luogo alle 20, è vero che taluni dimostranti furono presi a cazzotti dai controdimostranti. Elogia il contegno della Polizia che ha compiuto egregiamente il suo dovere.

— *Il nuovo direttore della Commercio.* — Il Consiglio di Stato nella sua seduta di venerdì, 29 giugno, ha deciso di nominare il *prof. Roberto Geisseler,* direttore della Scuola Cantonale di Commercio, in sostituzione del dir. Sergio Mordasini che, per raggiunti limiti d'étà, andrà in pensione. Il prof. Geisseler ha 45 anni e da ben 19 è ottimo e apprezzato docente alla Scuola di cui, con il 1° settembre prossimo assumerà la direzione.

SAGNO. — *"97 not out" per Chiesa.* — Il 5 luglio il nostro illustre poeta *Francesco Chiesa* ha compiuto in condizioni sempre invidiabili di salute e di spirito il suo 97° genetliaco: nacque infatti a Sagno il 5 luglio 1871. Auguri vivissimi!

LA QUINDICINA SPORTIVA. — *Football.* Lo spareggio pel campionato ha avuto il suo epilogo mercoledì, 26 giugno, con l'incontro Zurigo-Lugano, sotto i fari del Letzigrund, il cui risultato 2-0 confermò i zurigani campione svizzero, e diede ai bianconeri la 3.a poltrona. Miglior fortuna ebbe invece il *Mendrisiostar,* il quale vincendo a Porrentruy per 2-1 si assicurò l'ascesa in D.N.B., dalla quale era stato rilegato nel 1952. Sconfitto in casa dall'Oerlikon, per 1-3, il *Giubiasco* è stato

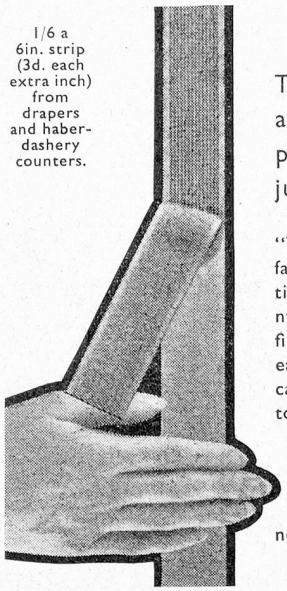
estromesso dall'ascesa in I. Divisione. — *Bocce*: A Venezia, domenica 30 giugno, con il punteggio di 8 a 4 l'Italia ha battuto la *Svizzera*. *Nuoto*: Sabato e domenica, 6/7 luglio si è svolto alla piscina di Chiasso l'incontro Svizzera-Belgio del quale non abbiamo ancora il risultato al momento d'andare in redazione.

Poncione di Vespero.

REMEMBER: Assembly of the Swiss Abroad, Schaffhausen, 23rd-25th August. Please apply immediately to Auslandschweizer-Sekretariat, Alpenstr. 26, 3000 Berne.

drink more milk
the
OVALTINE
way

VELCRO®
BRI-NYLON
touch and close fastener



1/6 a 6in. strip (3d. each extra inch) from drapers and haberdashery counters.

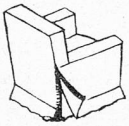
The fastener you cut as you please for perfect fit and adjustability.

"Velcro" touch and close fastener (a Swiss invention) is made of two Brinylon strips which grip firmly at a touch, yet easily peel apart. "Velcro" can be cut with scissors to any length. You can sew it on by hand or machine. It can be washed and dry-cleaned. Cannot jam or rust.

COLLARS, CUFFS & TRIMS

ANCHORING TOPS TO BOTTOMS

SWEATERS, JACKETS & BLOUSES

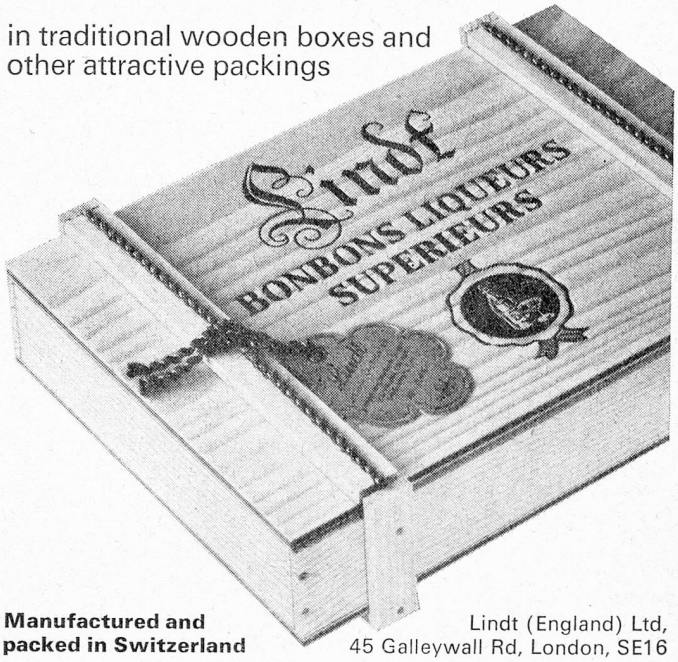

LOOSE COVERS

WRITE FOR FREE SAMPLE AND INSTRUCTION LEAFLET.

TO: SELECTUS LIMITED., DEPT S.O., BIDDULPH, STOKE-ON-TRENT.

The famous *Lindt*
LIQUEUR CHOCOLATES

in traditional wooden boxes and other attractive packings



Manufactured and packed in Switzerland

Lindt (England) Ltd,
45 Galleywall Rd, London, SE16

Telegrams and Cables : TRANCOSMOS LONDON TELEX 24777 Telephone : HOP 4433 (8 Lines)

COSMOS FREIGHTWAYS AGENCY LIMITED.

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS
By Road, Rail, Sea and Air
1, CATHEDRAL STREET,
LONDON BRIDGE, LONDON, S.E.1.
REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

SWITZERLAND

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

ALSO AT LIVERPOOL, MANCHESTER NEWCASTLE-ON-TYNE, HULL, BRISTOL, CARDIFF, SWANSEA, NEWPORT, Mon. GLASGOW.

•

CONNECTED THROUGHOUT THE WORLD

OFFICIAL FREIGHT AND PASSENGER AGENTS FOR SWISSAIR AND ALL AIR LINES TO SWITZERLAND AND ALL PARTS OF THE WORLD

Agents: WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.